

**NÁJOMNÁ ZMLUVA č. 08 83 0734 19 00**  
**uzatvorená podľa § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka**

**I.**  
**Zmluvné strany**

**Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava,**

Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava

Štatutárny orgán: Ing. arch. Matúš Vallo, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Peňažný ústav : Československá obchodná banka, a.s.

Číslo účtu (IBAN): SK5875000000000025828453

BIC (SWIFT): CEKOSKBX

IČO: 00 603 481

(ďalej len „prenajímateľ“ )

a

Obchodné meno: Ján Ružička

Sídlo : Pod Sokolom 896/66, 95101 Nitrianske Hrnčiarovce  
podľa výpisu z obchodného registra/zo živnostenského registra.

Bankové spojenie : xxx

IČO : 32742134

(ďalej len „nájomca“)

Zmluvné strany sa dohodli na uzatvorení zmluvy o prenájme za nasledovných podmienok:

**II.**  
**Predmet zmluvy**

1. Prenajímateľ prenajíma nájomcovi:  
**stánok** na prípravu a predaj jedla určeného na priamu konzumáciu – **B12**

(ďalej len „predmet nájmu“ alebo „stánok“) v zmysle situácie rozmiestnenia stánkov na Hlavnom námestí v Bratislave počas podujatia „**Vianočné trhy 2019**“.

2. Účelom nájmu je prevádzkovanie stánku **na predaj** :

Cigánska do žemle: bravčová, kuracia

Cigánska do žemle varianty: so slaninou, čedar a slanina, s grilovaným syrom (ostiepok, encian), dvojité mäso, s kačacou pečienkou

Grilovaný syr do žemle s brusnicovou omáčkou

Pečená klobáska

Jaternica a krvavnička s oblohou

Kačacie stehná s červenou kapustou a lokšami

Vykrmená kačacia pečienka

Zemiakové šúľance s údeným mäsom

Tvarohové šúľance s kačacou pečienkou

Plnené lokše: masená, cesnaková, bryndzová, kapustová, s kačacou pečienkou, makové lekvárová, nugátová, orechová

Vianočná kapustnica

Zemiakové placky : s dusenou kapustou, syrom, smotanovým dresingom, klobáskou, s mäsom

Domáce štrúdle: makovo višňová, orechová, tvarohovo višňová

Oškvarkové pagáče

### III.

#### Vznik, doba a ukončenie nájmu

1. Nájom sa dojednáva sa na dobu určitú **do 22.12.2019** a začína dňom účinnosti tejto zmluvy.
2. Nájom sa končí uplynutím doby, na ktorú sa dojednal.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľ môže jednostranne odstúpiť od tejto zmluvy v prípade porušovania zmluvných povinností zo strany nájomcu, a to najmä v prípadoch ak:
  - a/ nájomca v rozpore s touto zmluvou predmet nájmu dá do podnájmu alebo inej dispozície tretej osobe, alebo
  - b/ nájomca predmet nájmu užíva na iný ako dohodnutý účel podľa čl. II. ods. 2 tejto zmluvy, alebo
  - c/ nájomca predáva iný než dohodnutý tovar, alebo
  - d/ nájomca napriek opätovnému upozorneniu prenajímateľa neodstráni nedostatky v oblasti hygienických, požiarnych, technických a bezpečnostných predpisov, alebo
  - e/ nájomca nedodrží aj napriek upozorneniu prenajímateľom alebo správcom niektorý zo záväzkov uvedených v článku V. tejto zmluvy, pričom predchádzajúce upozornenie sa nevyžaduje pri porušení povinnosti podľa čl. V. ods. 20 tejto zmluvy,
  - f/ nájomca poruší ustanovenia tejto zmluvy iným závažným spôsobom, alebo nájomca nebude mať počas trvania Vianočných trhov 2019 Rozhodnutie Regionálneho úradu verejného zdravotníctva k ambulantnému predaju.Odstúpenie je účinné dňom, keď prejav vôle prenajímateľa o odstúpení bude doručený nájomcovi.

Nájomný vzťah končí dňom nasledujúcim po doručení oznámenia o odstúpení od nájomnej zmluvy druhej zmluvnej strane. Prenajímateľ doručuje oznámenie o odstúpení sám alebo poštou, podľa okolností môže doručovať aj prostredníctvom mestskej polície alebo iným vhodným spôsobom. Nájomca je povinný predmet nájmu vypratať a odovzdať do 24 hodín od doručenia oznámenia o odstúpení zmluvy, v opačnom prípade tak urobí prenajímateľ na náklady nájomcu.
4. Zmluvné strany si dojednali, že v prípade nesplnenia si povinnosti vypratať stánok v lehote podľa odseku 3. tohto článku, prepadne zábezpeka v celej výške v prospech prenajímateľa.

## IV. Finančné podmienky

### 1. Nájomné

1.1 Nájomné je stanovené d o h o d o u vo výške :

**18 000,00 Eur** (slovom osemnásťtisíc eur)

počítajúc odo dňa 22.11.2019, ktorý je dňom zahájenia Vianočných trhov 2019.

1.2 Nájomné podľa bodu 1.1 tohto článku predstavuje sumu zodpovedajúcu výške nájomného ponúknutého nájomcom vo výberovom konaní, ktoré nájomca uhradil na účet prenajímateľa SK587500000000025828453, variabilný symbol 883073419, vedený v Československej obchodnej banke, a. s., v dvoch splátkach, a to:

1.2.1 Nájomca uhradil opciu vo výške 50% z minimálneho nájomného, 6 000,00 Eur, ktorá bude započítaná ako prvá splátka nájomného.

1.2.2 Druhú splátku vo výške 12 000,00 Eur uhradí nájomca do 01.11.2019.

### 2. Zábezpeka

2.1 Nájomca vopred poukázal na účet prenajímateľa SK727500000000025824903 variabilný symbol: 883073419, vedený v Československej obchodnej banke, a. s., čiastku vo výške **10%** z ponúkanej ceny nájomného **vo výške 1 800,00 Eur** ako zábezpeku pre prípad vzniku škody následkom porušenia niektorej povinnosti nájomcu špecifikovanej najmä v článku V. tejto zmluvy.

2.2 V prípade vzniku škody na predmete nájmu presahujúcej bežné opotrebenie spôsobené riadnym užívaním, je prenajímateľ oprávnený použiť prostriedky tvoriace zábezpeku podľa bodu 2.1 tohto odseku na pokrytie nákladov vynaložených na odstránenie následkov škody. V prípade, že náklady budú nižšie ako zábezpeka, rozdiel sa prenajímateľ zaväzuje vrátiť nájomcovi bezodkladne po odstránení následkov škôd. V prípade, že náklady na odstránenie následkov škody budú vyššie ako zábezpeka, zaväzuje sa nájomca uhradiť prenajímateľovi rozdiel medzi zábezpekou a skutočne vynaloženými nákladmi v lehote 7 dní odo dňa, kedy budú nájomcovi predložené doklady preukazujúce vynaložené náklady.

2.3 V prípade, že bude predmet nájmu prenajímateľovi odovzdaný nájomcom v nepoškodenom stave, resp. v stave zodpovedajúcom obvyklému opotrebovaniu, prenajímateľ vráti zábezpeku nájomcovi najneskôr do 31.01.2020.

### 3. Zmluvné pokuty

3.1 Nájomca berie na vedomie a súhlasí s tým, že prenajímateľ je oprávnený použiť prostriedky tvoriace zábezpeku podľa bodu 2.1 tohto článku taktiež na úhradu zmluvných pokút podľa článku V. tejto zmluvy. V prípade porušenia povinnosti zakladajúcej nárok prenajímateľa na zmluvnú pokutu, je prenajímateľ oprávnený vo výške dojednanej zmluvnej pokuty znížiť zábezpeku.

3.2 K uplatneniu použitia zábezpeky na pokrytie zmluvnej pokuty prenajímateľ pristúpi v prípade, že nájomca napriek predchádzajúcemu upozorneniu

správcom trhov alebo zodpovedným pracovníkom prenajímateľa nezabezpečí nápravu v dodržiavaní povinností podľa článku V. tejto zmluvy.

## V.

### Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Nájomca je povinný užívať predmet nájmu výlučne pre účel dohodnutý touto zmluvou (článok II. ods. 2 tejto zmluvy).
2. Nájomca je povinný dodržiavať požiarne a bezpečnostné predpisy, ktoré sa vzťahujú na predmet nájmu.  
Nájomca je povinný v zmysle ust. § 5 písm. a) zákona č. 314/2001 Z.z. o ochrane pred požiarimi, v znení neskorších predpisov, umiestniť v stánku 1 ks prenosného práškoveho hasiaceho prístroja o minimálnej hmotnosti 2,0 kg. Hasiaci prístroj musí byť prekontrolovaný. Prílohou č. 2 tejto zmluvy, ako jej neoddeliteľná súčasť, sú Pokyny týkajúce sa dodržiavania požiarnych predpisov, ktoré sa nájomca zaväzuje nepretržite po celú dobu nájmu dodržiavať.
3. Nájomca nesmie užívať priestranstvo v okolí svojho stánku a medzi stánkami na účely odkladania tovaru, materiálu alebo parkovanie áut.
4. Nájomca je povinný predchádzať poškodeniu stánku a jeho príslušenstva (príslušenstvo bude špecifikované v protokole o odovzdaní a prevzatí stánku).  
**Nájomca nie je oprávnený vykonávať žiadne úpravy stánku.**
5. V prípade poškodenia stánku je nájomca povinný bezodkladne poškodenie ohlásiť správcovi, ktorý zabezpečí opravu. V prípade vzniku škody sa nájomca zaväzuje túto prenajímateľovi v plnom rozsahu uhradiť spôsobom podľa článku IV. ods. 2 tejto zmluvy.
6. Nájomca je povinný mať k dispozícii po celú dobu nájmu revízne správy elektrických zariadení, ktoré bude nájomca používať počas trvania Vianočných trhov 2019 potvrdené revíznym technikom, pre účely nahliadnutia a kontroly elektrických zariadení správcom trhov.
7. V stánkoch je nájomca povinný používať iba :
  - priemyselne vyrobené predlžovačky overené revíznym technikom,
  - rozdvojky vyrobené podľa príslušných STN.
8. Nájomca je povinný zabezpečiť **nepretržitý predaj** v prenajatom stánku v čase **od 10.00 hod. do 22.00 hod.** po celú dobu trvania Vianočných trhov 2019, t.j. od 22.11.2019 do 22.12.2019. Nájomca je povinný na mieste určenom prenajímateľom informovať verejnosť o dobe predaja a túto dobu dodržiavať.

9. Nájomca je povinný, čo najskôr po skončení predajnej doby uzavrieť stánok a opustiť ho najneskôr do 23. hodiny, pričom je povinný zabezpečiť vypnutie všetkých elektrických spotrebičov, plynových spotrebičov, príp. zariadení na tuhé palivá a zakrytie grilov na drevené uhlie.
10. Nájomca je povinný požiadať Mestskú časť Bratislava – Staré Mesto o povolenie vjazdu za účelom zásobovania. Nájomca je povinný dodržiavať dobu určenú na zabezpečenie zásobovania od 6.00 do 9.00 hod. s tým, že vjazd motorových vozidiel na Hlavné námestie je povolený len na nevyhnutne potrebnú dobu (max 15 minút), bez možnosti parkovania.  
Nájomca sa zaväzuje využívať ako prístup na Hlavné námestie vjazd z nám. SNP cez Uršulínsku ul., Františkánsku ul. a Františkánske nám. so stálou službou zo strany Mestskej polície na začiatku pešej zóny.
11. Nájomca nie je oprávnený dať predmet nájmu do podnájmu alebo inej dispozície tretej osobe.
12. Nájomca sa zaväzuje denne a sústavne udržiavať predmet nájmu a jeho príslušené priestranstvo v čistote a pri vstupe do stánku s jedlom určeným na priamu konzumáciu umiestniť čistiacu predložku.
13. Nájomca je povinný zabezpečiť a používať pri predaji kompostovateľný, biologicky rozložiteľný riad, poháre a príbory, slamky v zmysle normy EN:13432. Nájomca má povinnosť preukázať sa certifikátom vydaným autorizovanou skúšobňou v zmysle predmetnej normy. Nájomca je povinný na predaj sortimentu používať kompostovateľné, biologicky rozložiteľné vrecká a tašky z papiera alebo z bioplastu.
14. Nájomca je povinný využívať v predajnom stánku platobné terminály zabezpečené dodávateľom, s ktorým spolupracuje prenajímateľ, pričom uzatvorí samostatnú zmluvu s týmto dodávateľom. Nájomca uhradí náklady v súvislosti s používaním POS. Nájomca je povinný uzatvoriť zmluvu so Slovenskou sporiteľňou a. s.
15. Nájomca je povinný v zmysle príslušných právnych predpisov zabezpečiť ukladanie odpadu do kontajnerov na to určených v zmysle usmernenia (príloha č. 1) a zamedziť jeho rozptylu mimo kontajnerov.  
Zakazuje sa vyhadzovanie materiálov očividne nesúvisiacich s prevádzkou stánku, ako napr. stavebný materiál, drevo, železo a pod.
16. Nájomca je povinný triediť odpady z obalov z tovaru, ktoré vznikli pri jeho prevádzke stánku/činnosti v súlade s usmernením k nakladaniu s odpadmi.
17. Nájomca je povinný zabezpečiť oddelené zhromažďovanie odpadového oleja a tukov a biologicky rozložiteľného odpadu (zvyšok nepredaných, nespotrebovaných potravín) vznikajúcich pri prevádzkovaní stánku na prípravu a predaj jedla určeného na priamu konzumáciu formou zberných nádob. Nájomca je povinný uzatvoriť zmluvu s oprávnenou osobou a znášať náklady na zber a prepravu týchto odpadov na účely zhodnotenia alebo zneškodnenia, ktorú musí

preukázať najneskôr ku dňu otvorenia stánku. Zakazuje sa vylievanie olejov a tukov do kanalizácie alebo na iné miesto než je určené. V prvý deň zahájenia Vianočných trhov 2019, t.j. 22.11.2019 je nájomca povinný preukázať správcovi trhov, že disponuje zbernou nádobou.

18. Nájomca je povinný udržiavať v čistote drez tvoriaci príslušenstvo stánku.
19. Nájomca je povinný oboznámiť svojich pracovníkov, prípadne osoby, ktoré podľa pokynov nájomcu zabezpečujú prevádzku stánku, so všetkými povinnosťami vyplývajúcimi z tejto zmluvy a zabezpečiť ich dodržiavanie. Za ich plnenie zodpovedá výlučne nájomca a to aj v prípade, že k porušeniu príde zo strany zamestnancov, prípadne iných osôb, zdržujúcich sa v priestoroch stánku.
20. Nájomca je povinný požiadať Miestny úrad mestskej časti Bratislava – Staré Mesto, oddelenie správnych činností, Vajanského nábr. 3, 814 21 Bratislava o vydanie povolenia na predaj výrobkov a poskytovanie služieb na trhovom mieste.
21. Nájomca nie je oprávnený umiestňovať na predmet nájmu a k nemu prislúchajúce plochy žiadnu reklamu, ktorá by akýmkoľvek spôsobom propagovala politické strany alebo iné politicky činné subjekty. Taktiež je povinný zdržať sa akejkoľvek činnosti vedúcej k propagácii politických strán alebo subjektov.
22. Nájomca je povinný zabezpečiť ekologickú likvidáciu odpadu.
23. Nájomca je povinný zachovať vzhľad stánku, ktorý mu poskytne prenajímateľ, má zakázané ozdobovať a inak upravovať stánok z vonkajšej strany. Pri stánku na prípravu a predaj jedla určeného na priamu konzumáciu + plocha na pergolu je nájomca povinný zachovať vzhľad stánku a umiestniť na plochu k stánku pergolu, ktorá bude mať totožný vzhľad ako ostatné stánky umiestnené prenajímateľom. Na vonkajšej strane stánku je nájomca povinný umiestniť cenník ponúkaného tovaru a logo výlučne na mieste určenom prenajímateľom (podľa nákresu stánku-príloha č. 3).
24. Nájomca je povinný zdržať sa akejkoľvek činnosti poškodzujúcej stromy vysadené na Hlavnom námestí a Františkánskom námestí.
25. Prenajímateľ udeľuje súhlas so zvláštnym užívaním komunikácie (prístavby) za predmetom nájmu podľa rozmiestnenie stánkov.
26. Nájomca je povinný zabezpečiť ako predajcu v stánku osobu s odbornou spôsobilosťou – vyučený kuchár v prevádzke počas trvania Vianočných trhov 2019.
27. Nájomca je povinný podpísať a dodržiavať kódex trhovníka, ktorý je prílohou č. 4 tejto zmluvy.
28. Zodpovednosť za škody na predmete nájmu sa riadi ustanoveniami § 415 až § 450 Občianskeho zákonníka.

29. Prenajímateľ je oprávnený kontrolovať plnenie všetkých povinností špecifikovaných v tomto článku. O porušení povinností vymedzených v tomto článku bude nájomca, resp. prevádzkovateľ stánku oboznámený.
30. **Pre prípad nesplnenia niektorej z povinností uvedených v tomto článku, a to aj napriek predchádzajúcemu upozorneniu správcom trhov alebo zodpovedným pracovníkom prenajímateľa, dojednali účastníci tejto zmluvy v súlade s ust. § 544 ods. 1 a 2 a § 545 ods. 1 a 2 Občianskeho zákonníka zmluvnú pokutu vo výške 100,00 Eur za každý aj začatý deň trvania porušenia povinnosti. Zmluvnú pokutu je možné ukladať aj opakovane. Pre prípad porušenia povinností uvedenej v ods. 4 tohto článku sa dojednáva zmluvná pokuta vo výške 150,00 Eur. Zmluvné pokuty je možné ukladať aj opakovane. Kontrolu plnenia povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy vykonávajú poverení zamestnanci hlavného mesta.**
31. Zmluvné strany sa v súlade s ust. § 545 ods. 2 Občianskeho zákonníka dohodli, že prenajímateľ je oprávnený požadovať od nájomcu náhradu škody spojenú s porušením niektorej z povinností, na ktoré sa vzťahuje zmluvná pokuta podľa odseku 30 tohto článku vo výške presahujúcej výšku dohodnutej zmluvnej pokuty.

## VI.

### Odovzdanie a prevzatie predmetu nájmu

1. Prenajímateľ odovzdá nájomcovi predmet nájmu v stave spôsobilom na jeho užívanie dňa 20.11.2019. O priebehu odovzdania sa spíše protokol o prevzatí predmetu nájmu, ako doklad o jeho technickom stave, ktorý podpíšu obidve zmluvné strany.
2. Po skončení doby nájmu je výlučne nájomca, resp. osoba písomne splnomocnená nájomcom (nie predajca!), povinný odovzdať predmet nájmu správcovi trhov v pôvodnom stave. Prevzatie predmetu nájmu od nájomcu sa uskutoční dňa 23.12.2019 v čase od 9.00 hod. podľa pokynov správcu trhov. O odovzdaní a prevzatí bude taktiež spísaný protokol potvrdený nájomcom, v ktorom bude popísaný stav predmetu nájmu a všetky prípadné zmeny na predmete nájmu spôsobené jeho užívaním.  
Nájomca berie na vedomie, že v prípade neodovzdania stánku v termíne a spôsobom podľa tohto odseku, prepadne zábezpeka v celej výške v prospech prenajímateľa.
3. Protokol podľa odseku 2 tohto článku bude slúžiť ako podklad najmä pre prípad preukázania poškodenia predmetu nájmu, aby bolo možné posúdiť prípadné zadržanie zábezpeky do doby odstránenia škody, resp. jej krátenie.
4. Prenajímateľ odovzdá nájomcovi usmernenie k nakladaniu s odpadom, ktorý vznikne jeho činnosťou. Toto usmernenie tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

## VII. Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu v celom rozsahu, s jej ustanoveniami súhlasia, vyhlasujú, že zmluva bola uzavretá slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
2. Všetky zmeny a dodatky k tejto zmluve sú platné v písomnej forme, podpísané oboma zmluvnými stranami.
3. Nájomca, ako dotknutá osoba berie na vedomie, že hlavné mesto SR Bratislava, ako prevádzkovateľ spracúva osobné údaje na základe predzmluvných a zmluvných vzťahov v spojitosti s osobitnými predpismi (zákon č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, zákon č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 301/2005 Z. z. Trestný poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 162/2015 Z. z. Správny súdny poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, zákon č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, zákon č. 563/2009 Z. z. o správe daní (daňový poriadok) v znení neskorších predpisov, zákon č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov, zákon č. 152/1994 Z. z. o sociálnom fonde a o zmene a doplnení zákona č. 286/1992 Zb. o daniach z príjmov v znení neskorších predpisov, zákon č. 552/2003 Z. z. o výkone práce vo verejnom záujme v znení neskorších predpisov, zákon č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov, zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov) za účelom nájmu stánku, spracovania účtovných dokladov a taktiež prípadného vybavovania súdnych sporov. Spracúvanie sa vykonáva v súlade s nariadením č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Osobné údaje sa poskytujú len v prípade plnenia povinností v zákonom stanovených prípadoch orgánom verejnej moci (najmä orgánom činným v trestnom konaní, súdnym exekútorom a pod.), osobné údaje sú poskytované sprostredkovateľom v rámci zmluvných vzťahov. Osobné údaje sa uchovávajú po dobu stanovenú v registratúrnom pláne prevádzkovateľa vedenom podľa osobitného zákona. Dotknutá osoba si môže uplatniť právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu a vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania, právo na prenosnosť, právo podať sťažnosť úradu na ochranu osobných údajov. Bližšie informácie týkajúce sa spracúvania a ochrany osobných údajov sú uvedené na stránke hlavného mesta <https://bratislava.sk/sk/ochrana-osobnych-udajov> alebo ich možno získať osobne na pracovisku prvého kontaktu hlavného mesta. Poskytnutie osobných údajov je zmluvnou požiadavkou. Neposkytnutie osobných údajov má za následok nemožnosť uzatvorenia zmluvy (fyzické osoby).



4. Zmluva sa vyhotovuje v troch rovnopisoch, 2 pre prenajímateľa a 1 pre nájomcu.
5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa ust. § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v spojení s ust. § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

V Bratislave dňa 04.11.2019

V Bratislave dňa 06.11.2019

Prenajímateľ:  
**Hlavné mesto SR Bratislava**

Nájomca:  
**Ján Ružička**

**v.r.**

**v.r.**

.....  
**Ing. arch. Matúš Vallo**  
primátor



# MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY

## Sekcia životného prostredia oddelenie životného prostredia

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

### Usmernenie

*Toto usmernenie sa vydáva ako záväzná príloha podľa článku VI. odsek 4 nájomnej zmluvy. Upravuje povinnosti pre poskytovateľov služieb týkajúce sa nakladania s odpadmi, ktoré vzniknú pri prevádzkovaní stánkov na Hlavnom námestí a Františkánskom námestí v Bratislave počas vianočných trhov v období od 22.11. do 22.12.2019.*

Podľa § 12 a 13 zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov je každý povinný nakladať s odpadom alebo inak s ním zaobchádzať takým spôsobom, ktorý neohrozuje zdravie ľudí a nepoškodzuje životné prostredie. Zároveň sa zakazuje uložiť alebo ponechať odpad na inom mieste ako na mieste na to určenom.

Nájomca je povinný triediť odpady z obalov z dodaného tovaru, ktoré vznikli pri jeho prevádzke stánku/činnosti.

Na daný účel sú na vianočných trhoch pristavené kontajnery štyroch farieb; modrý na zber **papiera**, zelený na zber **skla**, žltý na zber **plastov spolu s kovmi a viacvrstvomými kombinovanými materiálmi** a čierny kontajner na **zmesový komunálny odpad**. Do jednotlivých kontajnerov sa **kladajú**:

**Žltý kontajner:** neznečistené plastové fľaše od nápojov (stlačené), plastové tašky a vrecká, obaly z kozmetiky, plastové obaly z domácnosti, fólie, téglíky od jogurtov, hliníkové plechovky, neznečistené nápojové kartóny, kovové obaly, konzervy, plechové obaly z nápojov.

**Zelený kontajner:** neznečistené sklenené fľaše a obaly, sklenené poháre, sklenené črepy a vázy.

**Modrý kontajner:** noviny, časopisy, letáky, katalógy, papierové tašky, papierové a kartónové obaly (stlačené), kancelársky papier, obálky, listy, pohľadnice.

**Čierny kontajner:** zvyšok po vytriedení odpadov.

Uvedené kontajnery sú umiestnené na Hlavnom námestí medzi stánkami na pravej aj ľavej strane.

Prevádzkovatelia stánkov poskytujúci služby občerstvenia sú v zmysle nájomnej zmluvy **povinní** na vlastné náklady zabezpečiť zbernú nádobu na zhromažďovanie **biologicky rozložiteľného odpadu**, ktorý vznikne ako zvyšok nespotrebovaných, nepredaných potravín a **odpadového oleja a tukov** vznikajúcich pri prevádzkovaní stánkov. V prvý deň zahájenia Vianočných trhov 2019, t. j. 22.11.2019, je nájomca povinný preukázať správcovi trhov, že disponuje zbernými nádobami a zmluvou s oprávnenou osobou na zber a prepravu týchto odpadov na účely ich zhodnotenia alebo zneškodnenia.

*Počas trvania vianočných trhov budú poverení pracovníci hlavného mesta kontrolovať:*

1. dodržiavanie tohto usmernenia,
2. doklady preukazujúce odovzdanie biologicky rozložiteľných odpadov a olejov a tukov oprávnenej osobe na nakladanie s týmito druhmi odpadov.

V prípade zistenia nedodržiavania usmernenia bude s prevádzkovateľom stánku spísaný záznam a bude o tejto skutočnosti informovaný aj správca trhov. Ďalšie porušenie bude riešené v zmysle nájomnej zmluvy.

**Oddelenie životného prostredia  
Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy**

Ventúrska 22, II. poschodie

TELEFÓN	FAX	BANKOVÉ SPOJENIE	IČO	INTERNET	E-MAIL
02/59 35 61 48	02/54 41 43 93	ČSOB: 25829413/7500	603 481	<a href="http://www.bratislava.sk">www.bratislava.sk</a>	<a href="mailto:zivotneprostredie@bratislava.sk">zivotneprostredie@bratislava.sk</a>

## POŽIARNO – BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

### VIANOČNÉ TRHY 2019

Právnické a podnikajúce fyzické osoby, ktoré si prenajali predajné stánky sú povinné zabezpečovať plnenie týchto povinností na úseku ochrany pred požiarmi počas trvania **VIANOČNÝCH TRHOV 2019** v súlade s § 4 a 5 zákona NR SR č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov a všeobecne záväzných nariadení hlavného mesta SR Bratislavy :

1. Strpiet' výkon preventívnych protipožiarnych kontrol oprávnenými osobami na výkon tejto kontroly a bez odkladu odstraňovať zistené nedostatky.
2. Každý stánok musí byť vybavený vhodným druhom hasiaceho prístroja s dostatočným množstvom hasiva, tak, aby trhovník vedel vykonať prvotný hasebný zásah v prípade vzniku požiaru v jeho stánku. Pre stánky je **povinný hasiaci prístroj prenosný 6 kg práškový**. V prípade, ak by mohlo dôjsť k požiaru tukov v stánku ( fritéza, veľké panvice s olejom a pod.) **stánok vybaviť aj prenosným hasiacim prístrojom 6 l**, ktorý umožňuje hasenie požiarov triedy F.  
**Hasiace prístroje musia byť platné minimálne do konca roku 2019 !**
3. Počínať si tak, aby nedochádzalo k vzniku požiarov najmä :
  - pri používaní tepelných, elektrických, plynových a iných spotrebičov
  - pri skladovaní, manipulácii a používaní horľavých, horenie podporujúcich alebo požiarno nebezpečných látok,
  - pri manipulácii s otvoreným ohňom
  - skladovať materiál tak, aby nedošlo k zaprataniu únikových ciest, zníženiu možnosti evakuácie osôb.
4. Nevykonávať žiadne neodborné zásahy do elektrickej inštalácie, tieto môžu vykonať len osoby s príslušnou odbornou spôsobilosťou, nepreťažovať elektrické obvody nadmerným pripájaním elektrických spotrebičov.
5. Spotrebiče používať len keď sú v dobrom technickom stave a za podmienok uvedených v návode výrobcu, **nepoužívať poškodené tepelné spotrebiče**.
6. Spotrebiče inštalovať **v bezpečnej vzdialenosti od horľavých materiálov a v súlade s návodom od výrobcu**.
7. Spotrebiče prevádzkovať za stáleho dozoru. Bez dozoru možno prevádzkovať len také spotrebiče, ktorých konštrukčné vyhotovenie to dovoľuje a je to uvedené v návode výrobcu.
8. **Dodržiavať zákaz fajčenia v predajných stánkoch**.
9. Skladovanie horľavých plynov a horenie podporujúcich plynov je možné len podľa ustanovení vyhlášky č.124/2000 Z. z., v jednom stánku gastro prevádzky skladovať **max. 2 fľaše PB** fliaš t.j. 1 fľaša prevádzková a 1 fľaša ( pohotovostná alebo zásobná ).  
**V priestoroch trhov nie je možné zriadiť žiaden sklad horľavých plynov.**
10. Maximálne príkony pre jednotlivé stánky sú určené nasledovne:
  - stánok typ S1 pre darčekový sortiment a stánok typ S2 pre balené potraviny - **3kW**

- stánok typ S3 pre predaj jedla určeného na priamu konzumáciu typ občerstvenie, stánok typ S4 pre predaj jedla určeného na priamu konzumáciu + plocha na gril, stánok typ S5 pre predaj jedla určeného na priamu konzumáciu + plocha na pergolu, stánok typ S6 pre predaj nápojov - **12kW**

Do každého stánku bude nainštalovaný rozvádzač s istením pre tieto maximálne hodnoty celkového príkonu elektrickej energie / 12kW alebo 3kW -podľa typu stánku /

11. Dodržiavať pokyny a usmernenia vydané Protipožiarnou asistenčnou hliadkou prítomnou na Vianočných trhoch.

**12. Po skončení prevádzkovej doby :**

- zhasnúť horiace sviečky
- vypnúť elektrické spotrebiče a odpojiť ich zo zásuvky

**12. V prípade vzniku požiaru :**

- pokúsiť sa požiar uhasiť vlastným prenosným hasiacim prístrojom,
- v súvislosti so zdolávaním požiaru nevyvolať bezdôvodne požiarne poplach, vykonať nevyhnutné opatrenia pre záchranu ohrozených osôb a na zamedzenie šírenia požiaru,
- poskytnúť pomoc zasahujúcej hasičskej jednotke a na výzvu jej veliteľa poskytnúť vecné prostriedky na zdolanie požiaru.

**- privolať pomoc na telefónnych číslach:**

Integrovaný záchranný systém **112**

Hasičský a záchranný útvar hl. mesta SR Bratislavy **150**

**- Dôležité telefónne čísla:**

Elektrárne **0800 111 567**

Plynárne **0850 111 727**

Vodárne **0800 121 333**

**- Tiesňové volania**

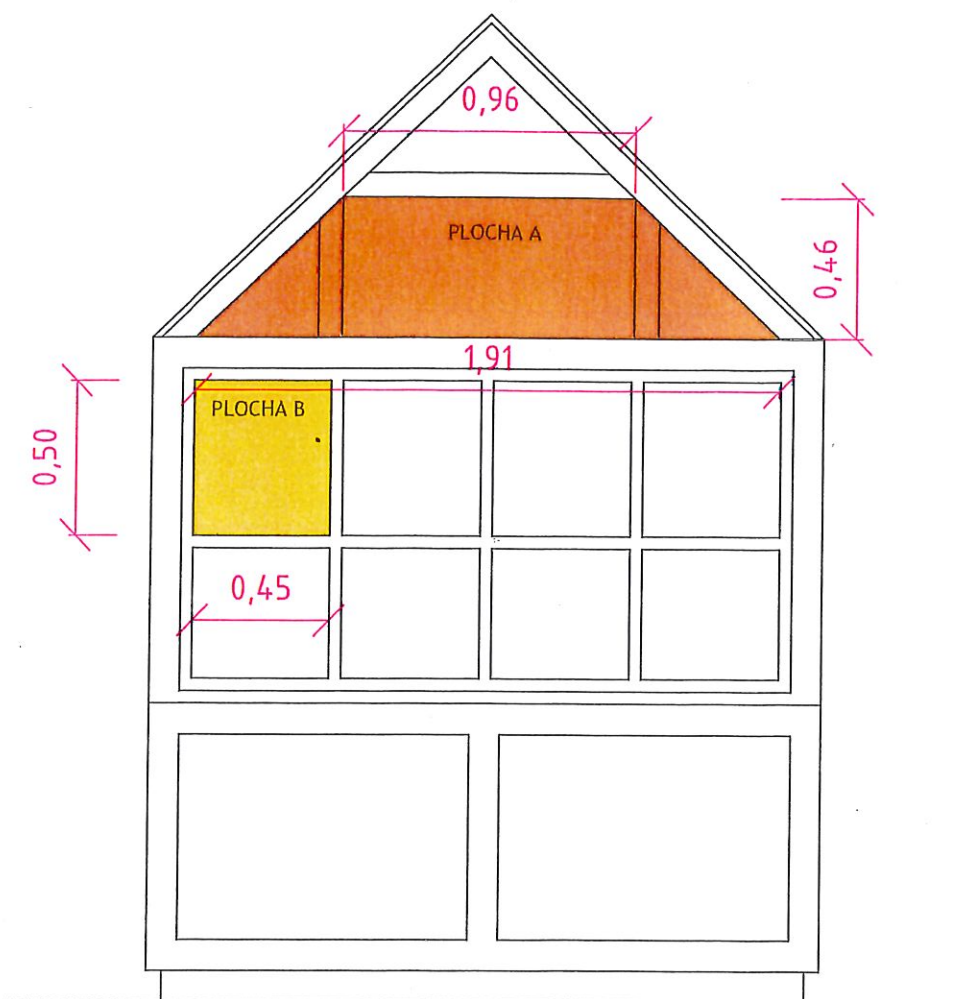
Polícia **158**

Záchranná služba **155, 16 155**

**Poznámka:**

V prípade, ak Hasičský a záchranný útvar Hlavného mesta SR Bratislavy určí vo svojom rozhodnutí iné podmienky k usporiadaniu podujatia **Vianočné trhy 2019**, nájomca sa zaväzuje uzavrieť s prenajímateľom dodatok k nájomnej zmluve, predmetom ktorého bude akceptácia podmienok určených v rozhodnutí Hasičského a záchranného útvaru Hlavného mesta SR Bratislavy.

# VIANOČNY STANOK B1 219/220



PLOCHA A - NÁZOV FIRMY, LOGO

PLOCHA B - OZNAČENIE IDENTIFIKÁCIE PREDAJCU

identifikácia stánku v prípade  
PRÁVNICKÁ OSOBA

(identifikačné číslo stánku) 001

prevádzkovateľ: XXXnázovXXX  
obchodné meno: XXXmenoXXX  
sídlo: XXXsídloXXX  
IČO: XXXičoXXX

---

otváracia doba: 10:00 - 22:00  
zodp. vedúci: XXXmenoXXX

---

odborný garant  
/kuchár: XXXmenoXXX

identifikácia stánku v prípade  
FYZICKÁ OSOBA

(identifikačné číslo stánku) 001

meno a priezvisko:  
XXXmeno&priezviskoXXX  
adresa: XXXadresaXXX

---

otváracia doba: 10:00 - 22:00  
zodp. vedúci: XXXmenoXXX

---

odborný garant  
/kuchár: XXXmenoXXX

Plocha A a plocha B budú v červenom vyhotovení a písmo na plochách bude bielou farbou.

# Kódex trhovníka

## Vianočných trhov 2019

Každý predajca vianočných trhov sa zaväzuje dodržiavať kódex dobrého trhovníka a viesť svojich predajcov k dodržiavaniu nasledovných zásad:

- Svojím správaním a prístupom, ponúkanými produktami a službami a vzhľadom svojho stánku sa budem snažiť o maximálnu spokojnosť návštevníkov vianočných trhov.
- Budem dbať na kvalitu a čerstvosť ponúkaných tovarov, pochutín a služieb.
- Každého zákazníka pozdravím a na záver predajného rozhovoru poďakujem.
- Budem dbať na poriadok, čistotu a hygienu ponúkaných tovarov a pochutín, stánku aj okolitého priestoru vianočných trhov ako aj pracovného oblečenia predajcov.
- Dodržím všetky zmluvné podmienky nájmu stánku vianočných trhov, budem chrániť majetok a náklady prevádzkovateľa, rešpektovať upozornenia správcu trhov.
- Zabezpečím riadne označenie ponúkaných tovarov, pochutín a služieb viditeľnými cenovkami.
- Budem separovať recyklovateľný odpad vznikajúci pri prevádzke vianočných trhov.



Nájomca: